



**GRILLIANT**  
Kullanım Kılavuzu

**Homend**  
Serving life



Yeni tost makinenizi çok beğenerek aldığınızı kullanmak için sabırsızlandığınızı biliyoruz. Yine de şöyle güzel bir tost yapmadan önce sizin için hazırladığımız kullanma kılavuzuna bir göz atmanızı rica ederiz. Ardından tostunuzu afiyetle yiyebilirsiniz.



*Kullanım kılavuzunda, her şeyi elimizden geldiğince açık yazmaya çalıştık. Umarız, bir defa okumanız yeterli olacaktır. Yarın öbür gün aklınıza bir şey takılır diye, bu kılavuzu rahatlıkla bulabileceğiniz bir yerde tutmanızı öneririz.*

**GRILLIANT**

# ÖNEMLİ GÜVENLİK VE ÇEVRE TALİMATLARI

- + Bu bölümde, yaralanma ya da maddi hasar tehlikelerini önlemeye yardımcı olacak güvenlik talimatları yer almaktadır.
- + Bu talimatlara uyulmaması halinde her türlü garanti geçersiz hale gelir.

## **Genel güvenlik**

- + Bu cihaz, uluslararası güvenlik standartlarına uygundur.
- + Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve zihinsel yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ve karşılaşılan ilgili tehlikelerin anlaşılmasına dair talimat verilirse kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- + Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri 8 yaşından küçük çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- + Cihaz ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın.
- + Elektrik kablosu veya cihaz hasarlıysa kullanmayın. Yetkili servise başvurun.

## **Önemli güvenlik ve çevre talimatları**

- + Şebeke güç kaynağınız cihazın tip etiketinde belirtilen bilgilere uygun olmalıdır.

- + İlave koruma için bu cihaz, maksimum 30 mA'lık anma değerine sahip bir ev aletleri artık akım cihazına bağlanmalıdır.
- + Cihazı topraklı prizde kullanın.
- + Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayın.
- + Elektrik kablosunun hasar görmesini önlemek için sıkışmasını, kıvrılmasını veya keskin kenarlara sürtünmesini engelleyin.
- + Elleriniz nemli veya ıslakken, cihazın fişine dokunmayın.
- + Cihazı veya elektrik kablosunu suya daldırmayın.
- + Cihazı elektrik fişine bağlıyken gözetimsiz bırakmayın.
- + Dış yüzey kullanım sırasında ısınır. Yanma riskini önlemek için sıcak yüzeylere temas etmeyin.
- + Metal pişirme aletlerini ve eşyaları, pişirme plakalarının üzerinde bırakmayın.
- + Cihazı sabit bir yüzeyde kullanın ve muhafaza edin.
- + Cihazı parçalarına ayırmayın.
- + Sadece orijinal parçaları veya üretici tarafından tavsiye edilen parçaları kullanın.
- + Cihazı temizlemeden önce fişini prizden çekin ve temizlik sonrasında tüm parçalarını tamamen kurutun.
- + Yalnızca dış yüzey ve plakaları Temizlik ve Bakım bölümündeki talimatlara uygun olarak temizleyin.
- + Cihaz dış mekanlarda kullanıma uygun değildir.
- + Cihazı harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemiyle çalıştırmayın.
- + Yiyecek aşırı ısınma nedeniyle alev alabilir. Cihazın perde, kumaş, duvar vb. yanıcı maddelerle temas etmesine veya bunlarla örtülmesine izin vermeyin.
- + Cihazı patlayıcı veya yanıcı ortamların ve maddelerin bulunduğu yerde veya yakınında kullanmayın.
- + Ambalaj malzemelerini saklıyorsanız çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

# TOST MAKİNESİZ HANGİ PARÇALARDAN OLUŞUYOR?



# TOST MAKİNESİNİZİ NASIL KULLANACAKSINIZ?

## İlk Kullanım

•Cihazınızın dik konumda ve dengeli, düz, temiz, kuru ve kaymayan bir yüzeyde durduğundan emin olun. İlk kullanımında duman çıkabileceğinden, cihazı boş çalıştırın ve odanın iyi havalandırılmış olduğundan emin olun.

**\* UYARI: Cihazı çalıştırmadan önce her iki pişirme plakasının takılı olduğuna emin olun!**

## Çalıştırma

•Cihazınızın fişini prize takın.  
•Cihazı çalıştırmak için termostat düğmesini Min. konumundan tarife göre 3-4-5-Max ayarlarına getiriniz.  
•Cihazın üst kapağını tutamağından tutarak yukarı doğru açın.  
•İsteddiğiniz konumda tost ve ızgara yaparak devam edin. Pişireceğiniz tarifi pişirme plakaları üzerine/arasına yerleştirin.

Getirdiğiniz ayardaki sıcaklığa ulaşıldığında, termostat üzerindeki kırmızı ışık otomatik olarak yeşile döner.

## Cihaz Plakaları Izgara Fırın Konumunda Pişirme

Bu konum üstü açık tost gibi basılması istenilmeyen ama üstten de ısı alması istenen yiyeceklerde tercih edilmelidir.  
•Üst kapağı 90° konumundayken, tutma sapından yukarı doğru çekin ve öne doğru yatırın.  
•Tekrar kapatmak için tersini uygulayın.

## Cihaz Plakaları Yarı Açık Konumda

Alt pişirme plakasında 4-6 dilim pişirmek için kullanılmalıdır.  
•Üst kapağı tutma sapından kaldırıp 90° konumunda bırakın

**\* UYARI: Üst pişirme plakası sıcak olduğundan bu pozisyonda pişirmeye dikkat edilmelidir.**

## **Barbekü Konumu – 2 Plaka Yatay**

### **Konumda**

Bu konum 2 büyük ızgara alanı sağlar.  
Sosis, biftek, balık ve sebze vb. yiyeceklerde tercih edilmelidir.

- Üst kapağı 90° konumundayken, tutma sapından yukarı doğru çekin ve arkaya doğru 180° yatırın.
- Tekrar kapatmak için tüm bu hareketlerin tersini tekrarlayın.

**\* UYARI: Yiyecekleri çevirmek veya pişirme plakalarından almak için tahta veya ısıya dayanıklı plastikten yapılmış mutfak aletleri kullanın.**

- Pişirme işlemi tamamlandığında (kapalı veya yarı kapalı) konumlarda cihazın üst kapağını tutma sapından yukarı doğru kaldırarak yiyeceği plakadan veya plakalardan alın.

**\* UYARI: Yiyecekleri cihazdan alırken çok dikkatli olun, cihazın metal parçaları ve yiyecekler çok sıcak olabilir.**

- Termostat düğmesini Min-0 konumuna kapalı duruma getirin.
- Cihazın fişini çekin ve soğumasını bekleyin.
- Cihazın üst kapağını tutma sapından tutarak kapatın.

**\* UYARI: Pişirme plakalarına dokunmadan önce cihazın tamamen soğuduğundan emin olun. Sıcak iken pişirme plakalarına dokunmayın.**

- Pişirme işlemi tamamlandığında (kapalı veya yarı kapalı) konumlarda cihazın üst kapağını tutma sapından yukarı doğru kaldırarak yiyeceği plakadan veya plakalardan alın.



## PİŞİRME AYARI VE SÜRELERİ

•Cihazın kapağında belirli ürünlerin termostat ayarı ve yaklaşık pişirme süreleri verilmiştir.

**\* UYARI: Pişirme plakalarına dokunmadan önce cihazın tamamen soğuduğundan emin olun. Sıcak iken pişirme plakalarına dokunmayın.**

| Piştirilen Malzeme   | Piştirme Kademesi | Önerilen Piştirme Süresi<br>(Yeşil Işıktan Sonra) |
|--|-------------------|---|
| Ekmek Kızartma    | 4 - 5 (Max)       | 5-7 dk  |
| Tost              | 4- 5 (Max)        | 8-10 dk   |
| Sosis Piştirme    | 5 (Max)           | 10-12 dk  |
| Biftek (Kırmızı)  | 5 (Max)           | 12-15 dk  |
| Tavuk Biftek      | 5 (Max)           | 15-17 dk  |
| Balık Fileto    | 5 (Max)           | 17-20 dk  |

**\* UYARI: Piştirme süreleri yiyeceğın cinsi – kalınlığı, voltaj dalgalanmaları, çevresel şartlar ve cihazın piştirme konumuna göre değışım gösterebilir.**

## TEMİZLİK ve BAKIM

- Temizliğe başlamadan önce cihazın fişini prizden mutlaka çıkarın.
- Cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
- Pişirme plakalarını çıkarın.
- Cihazın dış yüzeyini temizlemek için nemli bir bez kullanın. Cihazın dışını tamamen kurutun.
- Pişirme plakaları ılık su içerisinde yaklaşık 5dk. Bekletildikten sonra sıvı bulaşık deterjanı ve yumuşak yüzeyli bir sünger ile temizlenmelidir.
- Plakaların iç gövde kısmını hafif nemli bir bez ile silebilirsiniz.

**\* UYARI: Elektrikli bölgelere kesinlikle su veya nem gelmemelidir. Cihazı temizlemek için kesinlikle benzin,solvent,aşındırıcı temizleyiciler,metal nesnelere veya sert fırçalar kullanmayın.**

**\* UYARI: Pişirme plakalarını bulaşık makinesinde yıkamadan önce mutlaka kirinden arındırınız. Arındırma işleminde bulaşık süngerinin yeşil kısmı gibi aşındırıcı malzemeler kullanmayınız. Islak bırakılan plakalarda beyaz su lekeleri oluşabilir.**

|                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| Model no        | Grilliant 1347H       |
| Voltaj seviyesi | 220-240 V ~ ,50-60 Hz |
| Güç seviyesi    | 2000 W                |

İthalatçı / Üretici firma teknik özelliklerde haber vermeden değişiklik yapma hakkını saklı tutar.



Bu cihaz WEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için Homend Müşteri Hizmetleri'ne başvurunuz.

**Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.**  
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12  
Müşteri Hizmetleri : 0850 222 32 45  
Yetkili Servis Listesi



# Size Őimdi anlatacaklarımıza kayıtsız kalamayacaksınız.

Tebrik ederiz, bu ürünü satın alarak iyi bir hizmet almaya hak kazandınız. Őimdiki adım, birbirimizi biraz daha iyi tanımak. Türkiye'nin her yerinden, günün her saati bize ulaşabileceğiniz telefon numaramız: **0850 222 32 45**. Sizin için uygun olan en kısa zamanda bize bir telefon açın, ürününüzü kaydedelim. Böylece sonraki günlerde bizi aradığınızda kendinizi tekrar tekrar tanıtmak zorunda kalmayın, ayrıcalıklı hizmetlerimizden yararlanmaya hemen başlayın.



## **GARANTİ BELGESİ İSTEMEYİZ.**

Aldığınız Homend ürününü, **homend.com.tr**'den kaydederseniz, size garanti belgesi dahil hiçbir belge sormayız. Böylece kutu, garanti belgesi, fiş ya da fatura saklama derdini ortadan kaldırırız.



## **48 SAATTE ÇÖZÜM.**

Servisimize gelen ürünü en hızlı şekilde sağlığına kavuşturmak isteriz. Yedek parçaları depomuzda varsa, kargo teslimat süresi hariç **48 saate** sorunu çözeriz.



## **EVE SERVİS ÜCRETSİZ.**

Bir Homend ürününü servisimize ulaştırmak için **0850 222 32 45**'ten aldığınız kodla ürünü kargoya verin, servis işlemi bittikten sonra istediğiniz yere teslim edelim. Üstelik kargo ücreti talep etmeyelim.

[homend.com.tr](http://homend.com.tr)



**GRILLIANT**  
**USER'S MANUAL**

**Homend**  
Serving life



We know you're looking forward to use your new toaster grill. But before making a delicious toast, we ask you to have a look at the user manual we have prepared for you. Then you can enjoy your toast.



*We've put our best efforts to explain everything as best as we could in this guide. We hope you'll find reading it once to be sufficient. We recommend keeping this guide somewhere accessible so that you may clear up any questions you may have in the future.*

**GRILLIANT**

**USER'S MANUAL**

**14**



# IMPORTANT SAFETY AND ENVIRONMENTAL INSTRUCTIONS

- + This chapter includes safety instructions to prevent injuries or material damages.
- + In case of failure to follow these instructions, all kinds of guarantees will be invalid.

## **General Safety**

- + This device conforms international safety standards.
- + The use of the device by children over the age of 8, and persons with decreased mental and physical abilities or lacking experience or knowledge must be provided on the condition that they are supervised and informed on the safe use of the device and potential hazards.  
Children must not play with the device.
- + Cleaning and user maintenance must not be performed by children under the age of 8.
- + Keep the device and its cord out of the reach of children under the age of 8.
- + Do not use the device if the cord or the device is damaged. Contact the authorized service.

## **Important safety and environmental instructions**

- +Your mains power supply must conform to the information specified in the device's type label.

- + For additional safety, this device must be plugged into a home appliances residual current protective device with a maximum rated current of 30 mA.
- + Used the device with a grounding plug.
- + Do not use the device with an extension cord.
- + To avoid any damage in the electrical cord, prevent it from getting stuck, bent, or scraped on sharp corners.
- + Do not touch the plug with wet or damp hands.
- + Do not submerge the device or its electrical cord in water.
- + Do not leave the device unsupervised when it is plugged in.
- + Outer surface heats up during use. Do not touch hot surfaces to avoid burns.
- + Do not leave metal utensils or appliances on the cooking plates.
- + Use and keep the device on a flat surface.
- + Do not disassemble the device.
- + Only use original parts or parts recommended by the manufacturer.
- + Unplug the device before cleaning and make sure each part is dry before reassembling.
- + Only clean the outer surface and the plates following the instructions in the Cleaning and Maintenance chapter.
- + The device is not compatible for outdoor use.
- + Do not turn the device on with an external timer or a remote control system.
- + The food may catch on fire due to overheating. Do not allow the device to be covered or come into contact with flammable materials such as curtains, fabric, walls, etc.
- + Do not use the device in explosive or flammable places or places with such substances or anywhere near them.
- + If you keep any of the packaging materials, keep them out of reach of children.

# WHAT PARTS MAKE UP YOUR TOASTER GRILL?



# HOW WILL YOU USE YOUR TOASTER GRILL?

## First Use

+ Make sure that you have placed your device vertically, well-balanced, on a flat, clean, and non-slippery surface. Run the device empty and make sure the room is well ventilated since it may cause smoke at first use.

**\* WARNING: Make sure that both cooking plates in place before turning the device on.**

## Running the Device

+ Plug the device in.  
+ Adjust the thermostat button from Min. to 3-4-5-Max depending on the recipe  
+ Open the device upwards with the upper handle.  
+ Continue by making toast or grilling in any position you would like. Place the meal you will cook on/between the plates. When the toaster grill

reaches the heat you have set, the red light on the thermostat automatically turns green.

## Cooking by Positioning the Plates as a Grill

This position should be used for meals you don't want to press like toasts, but want heat coming from the top as well.

+ When the upper lid is at 90°, pull the handle upwards and place it on the front.  
+ Do the opposite to close it again.

## Cooking Plates Open Halfway

Should be used to cook 4-6 slices in the lower cooking plate.

+ Pull the upper lid upwards with the handle and leave it at 90°

**WARNING: Since the upper cooking plate is hot, be careful when cooking in this position.**

### **Barbecue Position – 2 Plates Positioned Horizontally**

This position enables 2 large grill surfaces. It should be used for sausages, steaks, fish, vegetables etc.

+ When the upper lid is at 90°, pull the handle upwards and place it on the back at 180°.

• Do the opposite to close it again

**WARNING: To flip the food or pick them up, use wooden or heat resistant tools.**

+ When the cooking is complete, (closed or closed half-way) pull the device upwards from the upper handle and remove the food from the plate/s.

\*WARNING: Be careful when removing the food from the plates, the metal parts of the device and the food may be extremely hot.

+ Turn the thermostat button to Min-0 and off.

+ Unplug the device and wait for it to cool down.

+ Close the device with the upper handle






**WARNING: Make sure the device is completely cooled down before touching the cooking plates. Do not touch the cooking plates when they are hot.**

+ When the cooking is complete, (closed or closed half-way) pull the device upwards from the upper handle and remove the food from the plate/s.

## COOKING ADJUSTMENTS AND TIMING

+ Thermostat adjustment and approximate cooking time is given in the devices lid.

**WARNING: Make sure the device is completely cooled down before touching the cooking plates. Do not touch the cooking plates when they are hot.**

| Cooked Meals   | Cooking Level | Recommended Cooking Time (After the green light turns on) |
|--|---------------|---|
| Toasted Bread     | 4 - 5 (Max)   | 5-7 min   |
| Toasted Sandwich  | 4- 5 (Max)    | 8-10 min  |
| Sausage  | 5 (Max)       | 10-12 min   |
| Steak (Red)       | 5 (Max)       | 12-15 min   |
| Chicken Steak     | 5 (Max)       | 15-17 min   |
| Fish Fillet     | 5 (Max)       | 17-20 min   |

**\* WARNING: The cooking time varies based on the type-thickness of food, voltage fluctuations, environmental conditions and the cooking position of the device.**

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

- + Always unplug the device before cleaning
- + Wait for the device to completely cool down.
- + Remove the cooking plates.
- + Use a damp cloth to clean the exterior of the device.
- + Completely dry the exterior of the device.
- + Soak the cooking plates in warm water for about 5 minutes. After soaking, their surface should be cleaned with a liquid dish soap and a soft sponge.
- + You may wipe the inner surface area of the plates with a Slightly damp cloth.

**WARNING:** Electrical parts must never come into contact with water or moisture. Never use gasoline, solvent, abrasive cleaners, metal objects or stiff brushes to clean the device.

**WARNING:** Always pre-rinse before washing the cooking plates in the dishwasher. Do not use abrasive objects such as the green. White water spots may form on plates if left wet.

|          |                       |
|----------|-----------------------|
| Model no | Grilliant 1347H       |
| Voltage  | 220-240 V ~, 50-60 Hz |
| Power    | 2000 W                |





**GRILLIANT**  
**BENUTZERHANDBUCH**

**Homend**  
Serving life



Wir wissen, dass Sie Ihren neuen Toaster mit großer Wertschätzung gekauft haben und es kaum erwarten können, ihn zu benutzen. Bevor wir jedoch einen netten Toast ausbringen, bitten wir Sie, einen Blick in die Bedienungsanleitung zu werfen, die wir für Sie vorbereitet haben. Dann können Sie Ihren Toast genießen.



*In der Bedienungsanleitung haben wir versucht, alles so klar wie möglich zu schreiben. Hoffentlich reicht es, es einmal zu lesen. Wir empfehlen Ihnen, diesen Leitfaden an einem Ort aufzubewahren, an dem Sie ihn leicht finden können, falls Ihnen übermorgen etwas einfällt.*

## **GRILLIANT**

# WICHTIGE SICHERHEITS- UND UMWELTHINWEISE

+ Dieser Abschnitt enthält Sicherheitshinweise, um das Risiko von Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden.

+ Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen erlischt jegliche Gewährleistung.

## **Allgemeine Sicherheit**

+ Dieses Gerät entspricht internationalen Sicherheitsstandards.

+ Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die Bedienungsanleitung verstehen Gefahren verbunden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.

+ Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern unter 8 Jahren durchgeführt werden.

+ Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

+ Nicht verwenden, wenn Netzkabel oder Gerät beschädigt sind. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.

## Wichtige Sicherheits- und Umwelthinweise

+ Ihr Stromnetz muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.

+ Für zusätzlichen Schutz muss dieses Gerät an einen Fehlerstromschutzschalter für Haushaltsgeräte mit einer maximalen Nennleistung von 30 mA angeschlossen werden.

+ Verwenden Sie das Gerät an einer geerdeten Steckdose.

- + Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel.
- + Vermeiden Sie es, das Netzkabel einzuklemmen, zu knicken oder an scharfen Kanten zu reiben, um eine Beschädigung des Netzkabels zu vermeiden.
- + Fassen Sie den Stecker des Gerätes nicht mit feuchten oder nassen Händen an.
- + Tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht in Wasser.
- + Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es am Netzstecker angeschlossen ist.
- + Die Außenfläche wird während des Gebrauchs heiß. Berühren Sie keine heißen Oberflächen, um Verbrennungen zu vermeiden.
- + Lassen Sie keine Kochutensilien und Utensilien aus Metall auf den Kochplatten liegen.
- + Verwenden und lagern Sie das Gerät auf einer stabilen Oberfläche.
- + Bauen Sie das Gerät nicht auseinander.
- + Verwenden Sie nur Originalteile oder vom Hersteller empfohlene Teile.
- + Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz und trocknen Sie alle Teile nach der Reinigung vollständig ab.
- + Reinigen Sie die Außenflächen und Platten nur gemäß den Anweisungen im Abschnitt Reinigung und Pflege.
- + Das Gerät ist nicht für den Außeneinsatz geeignet.
- + Betreiben Sie das Gerät nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem.
- + Speisen können durch Überhitzung Feuer fangen. Das Gerät kann an Vorhängen, Stoffen, Wänden usw. verwendet werden. Lassen Sie es nicht mit brennbaren Materialien in Kontakt kommen oder von diesen abgedeckt werden.
- + Verwenden Sie das Gerät nicht in oder in der Nähe von explosiven oder brennbaren Atmosphären und Materialien.
- + Wenn Sie das Verpackungsmaterial aufbewahren, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

# AUS WELCHEN TEILEN BESTEHT IHR TOASTGERÄT?



# WIE BENUTZT MAN DEN TOASTER?

## Erste Benutzung

+ Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät aufrecht steht und auf einer stabilen, ebenen, sauberen, trockenen und rutschfesten Oberfläche steht. Lassen Sie das Gerät leerlaufen und sorgen Sie für eine gute Raumbelüftung, da beim ersten Gebrauch Rauch entstehen kann.

**✖ WARNUNG: Stellen Sie vor dem Starten des Geräts sicher, dass beide Kochplatten installiert sind!**

Betriebs

- + Schließen Sie Ihr Gerät an die Steckdose an.
- + Um das Gerät zu betreiben, stellen Sie den Thermostatknopf von der Minimum-Position auf 3-4-5-Max-Einstellungen gemäß dem Rezept ein.
- + Öffnen Sie die obere Abdeckung des Geräts nach oben, indem Sie den Griff halten.
- + Fahren Sie fort, indem Sie an der

gewünschten Stelle toasten und grillen.

Legen Sie das zu kochende Rezept auf/zwischen die Kochplatten.

Wenn die von Ihnen eingestellte Temperatur erreicht ist, wird das rote Licht am Thermostat automatisch grün.

Geräteplatten Garen in Grillofenposition

Diese Position sollte für Lebensmittel bevorzugt werden, die nicht gepresst

werden sollen, wie z. B. oben offener

Toast, aber auch Wärme von oben erhalten müssen.

+ Wenn sich die obere Abdeckung in der 90°-Position befindet, ziehen Sie den Griff nach oben und kippen Sie ihn nach vorne.

+ Um es wieder auszuschalten, gehen Sie umgekehrt vor.

Geräteplatten in halb geöffneten Position

Es sollten 4-6 Scheiben auf der unteren Kochplatte gegart werden.

+ Heben Sie die obere Abdeckung vom Griff und lassen Sie sie in der 90°-Position.

**WARNUNG:** Achten Sie darauf, in dieser Position zu kochen, da die obere Kochplatte heiß ist.

### **Grillposition – 2 Platten in horizontaler Position**

Dieser Standort bietet 2 große Grillbereiche. Wurst, Steak, Fisch und Gemüse etc. sollten bevorzugt werden.

+ Wenn sich die obere Abdeckung in der 90°-Position befindet, ziehen Sie den Griff nach oben und kippen Sie ihn um 180° nach hinten.

+ Kehren Sie alle diese Bewegungen um, um es wieder auszuschalten.

**WARNUNG: Verwenden Sie Utensilien aus Holz oder hitzebeständigem Kunststoff, um Speisen zu wenden oder von Kochplatten zu entfernen.**

+ Wenn der Kochvorgang abgeschlossen ist (geschlossen oder halbgeschlossen), entfernen Sie die Speisen von der Platte oder den Platten, indem Sie die obere Abdeckung des Geräts vom Griff nach oben heben.

**WARNUNG: Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie Lebensmittel aus dem Gerät nehmen, die Metallteile des Geräts und die Lebensmittel können sehr heiß sein.**

+ Drehen Sie den Thermostatknopf auf Min-0 und aus.

+ Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und warten Sie, bis es abgekühlt ist.

+ Schließen Sie die obere Abdeckung des Geräts, indem Sie den Griff halten.

**WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie die Kochplatten berühren. Berühren Sie die heißen Kochplatten nicht.**

+ Wenn der Kochvorgang abgeschlossen ist (geschlossen oder halbgeschlossen), entfernen Sie die Speisen von der Platte oder den Platten, indem Sie die obere Abdeckung des Geräts vom Griff nach oben heben.

+ Wenn der Garvorgang abgeschlossen ist (geschlossen oder halbgeschlossen), entfernen Sie die Speisen von der Platte oder den Platten, indem Sie die obere Abdeckung des Geräts vom Griff nach oben heben.



## GAREINSTELLUNGEN UND ZEITEN

+ Thermostateinstellung und ungefähre Garzeiten bestimmter Produkte sind auf der Geräteabdeckung angegeben.

**WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie die Kochplatten berühren. Berühren Sie die heißen Kochplatten nicht.**

| Kochmaterial   | Kochstufe   | Empfohlene Kochzeit (nach grünem Licht)ch grünem Licht) |
|--|-------------|---|
| Gerösteter Toast  | 4 - 5 (Max) | 5-7 minute  |
| Toast             | 4- 5 (Max)  | 8-10 minute   |
| Wurst kochen   | 5 (Max)     | 10-12 minute  |
| Steak (Red)       | 5 (Max)     | 12-15 minute  |
| Chicken Steak     | 5 (Max)     | 15-17 minute  |
| Fish Fillet     | 5 (Max)     | 17-20 minute  |

**\* WARNUNG:** Die Garzeiten können je nach Art und Dicke der Lebensmittel, Spannungsschwankungen, Umgebungsbedingungen und der Garposition des Geräts variieren.

### **Reinigung und Instandhaltung**

- + Achten Sie darauf, das Gerät aus der Steckdose zu ziehen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- + Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- + Nehmen Sie die Kochplatten heraus.
- + Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um das Äußere des Geräts zu reinigen. Trocknen Sie das Äußere des Geräts vollständig ab.
- + Kochplatten werden ca. 5 Minuten in lauwarmem Wasser eingeweicht. Nach dem Warten sollte es mit flüssigem Spülmittel und einem weichen Schwamm gereinigt werden.
- + Sie können den Innenkörper der Platten mit einem leicht feuchten Tuch abwischen.

**WARNUNG:** Reinigen Sie die Kochplatten immer von Schmutz, bevor Sie sie in der Spülmaschine reinigen. Verwenden Sie bei der Reinigung keine scheuernden Materialien wie den grünen Teil des Spülschwamms. Auf nass gelassenen Platten können weiße Wasserflecken auftreten.

**WARNUNG:** Es darf absolut kein Wasser oder Feuchtigkeit in die elektrischen Bereiche gelangen. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel, Scheuermittel, Metallgegenstände oder harte Bürsten,

|               |                       |
|---------------|-----------------------|
| Model no      | Grilliant 1347H       |
| Stromspannung | 220-240 V ~, 50-60 Hz |
| Leistung      | 2000 W                |

For Türkiye, Für Türkiye;

# WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

**Business Title:** Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

**Address** Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Kat:2 Ofis No:18 Şişli, 34485 İstanbul

**Customer Services:** 0850 222 32 45

**Web:** www.homend.com.tr

**The seller's**

**Business Title:**

**Address:**

**Phone Number:**

**Authorized Person:**

HOMEND ELEKTRONİK DAYANIKLI  
TÜKETİM CİHAZLARI SAN. VE TİC. A.Ş.  
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.  
No:2/12 Şişli/İstanbul www.homend.com.tr  
Genel Müdürlük No: 15 0621  
Tic. Sic. No: 240 89 5  
Mersis No: 0403 110 0210 0001

---

**Seal and Signature of the Authorized Person:**

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: Toast machine

Model: GRILLIANT

Brand: Homend

Serial Number:

# GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

**Titel:** Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

**Adresse:** Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Kat:2 Ofis No:18 Şişli, 34485 İstanbul

**Kundenhotline:** 0850 222 32 45

**Webseite:** www.homend.com.tr

HOMEND ELEKTRONİK DAYANIKLI  
TÜKETİM CİHAZLARI SAN.VE TİC.A.Ş.  
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.  
No:2/12 Şişli/İstanbul www.homend.com.tr  
Beşkatli No: 241 89-5  
Tic. Sic. No: 241 89-5  
Mersis No: 0403 110 0210 0001

**Daten des Verkäufers:**

**Titel:**

**Adresse:**

**Tel:**

**Bevollmächtigter:**

---

**Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:**

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Toastmaschine

Modell: GRILLIANT

Marke: Homend

Seriennummer:

For UK, Für UK;

# WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

**Business Title:** HOMEND UK LIMITED

**Address:** 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom, HP10 0AA

**Customer Services:** 0800 044 8181

**Web:** www.homend.com.tr

HOMEND UK LIMITED  
Company Number 14162914  
C/O Srm Business Consulting Ltd.  
1 Holtspur Lane, 1st Floor, Wooburn Green,  
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom  
HP10 0AA

**The seller's**

**Business Title:**

**Address:**

**Phone Number:**

**Authorized Person:**

---

**Seal and Signature of the Authorized Person:**

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: Toast machine

Model: GRILLIANT

Brand: Homend

Serial Number:

# GARANTİ BELGESİ

İmalatçı / ithalatçı firmanın;

**Unvanı:** HOMEND UK LIMITED

**Merkez adresi:** 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire,  
United Kingdom, HP10 0AA

**Telefonu:** 0800 044 8181

**Yetkili firma kaşesi / imzası:**

HOMEND UK LIMITED  
Company Number 14162914  
C/O Srm Business Consulting Ltd.  
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,  
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom  
HP10 0AA

Ürünün;

**Cinsi:**

Tost makinesi

**Markası:**

Homend

**Modeli:**

GRILLIANT

**Seri numarası:**

Satıcı firmanın;

**Unvanı:**

**Adresi:**

**Telefonu / faksı / e-postası:**

**Fatura tarihi ve sayısı:**

**Tüketiciye teslim tarihi ve yeri:**

**Kaşesi / imzası:**

# GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

**Titel:** HOMEND UK LIMITED

**Adresse:** 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire,  
United Kingdom, HP10 0AA

**Kundenhotline:** 0800 044 8181

**Webseite:** www.homend.com.tr

HOMEND UK LIMITED  
Company Number 14162914  
C/O Srm Business Consulting Ltd.  
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,  
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom  
HP10 0AA

**Daten des Verkäufers:**

**Titel:**

**Adresse:**

**Tel:**

**Bevollmächtigter:**

---

**Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:**

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Toastmaschine

Modell: GRILLIANT

Marke: Homend

Seriennummer:



Für DEU, For DEU;

# GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

**Titel:** Karaca Porzellan Deutschland GmbH

**Adresse:** C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470  
Düsseldorf/Germany

**Kundenhotline:** 0850 222 32 45

**Webseite:** www.homend.com.tr



**Daten des Verkäufers:**

**Titel:**

**Adresse:**

**Tel:**

**Bevollmächtigter:**

---

**Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:**

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Toastmaschine

Modell: GRILLIANT

Marke: Homend

Seriennummer:

# WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

**Business Title:** Karaca Porzellan Deutschland GmbH

**Address:** C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470  
Düsseldorf/Germany

**Customer Services:** 0850 222 32 45

**Web:** www.homend.com.tr

**The seller's**

**Business Title:**

**Address:**

**Phone Number:**

**Authorized Person:**



---

**Seal and Signature of the Authorized Person:**

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: Toast machine

Model: GRILLIANT

Brand: Homend

Serial Number:

# GARANTİ BELGESİ

İmalatçı / ithalatçı firmanın;

**Unvanı:** Karaca Porzellan Deutschland GmbH

**Merkez adresi:** C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470  
Düsseldorf/Germany

**Telefonu:** 0850 222 32 45

**Yetkili firma kaşesi / imzası:**



Ürünün;

**Cinsi:**

Tost Makinesi

**Markası:**

Homend

**Modeli:**

GRILLIANT

**Seri numarası:**

Dustroyer 1252H

Satıcı firmanın;

**Unvanı:**

**Adresi:**

**Telefonu / faksı / e-postası:**

**Fatura tarihi ve sayısı:**

**Tüketiciye teslim tarihi ve yeri:**

**Kaşesi / imzası:**

[homend.com.tr](http://homend.com.tr)